Porównanie tłumaczeń II Samuela 12:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy jego słudzy powiedzieli do niego: Co ma znaczyć to, co uczyniłeś? Póki\* dziecko żyło, pościłeś i płakałeś, a gdy dziecko zmarło, podniosłeś się i spożyłeś chleb?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Póki, ּבַעֲבּור , czyli: ze względu na; raczej powinno być: ּבְעֹוד . [↑](#footnote-ref-2)